

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.10.2014

Numero versione 13

Revisione: 06.10.2014

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Randreiniger A / Detergente a per Bordi Piscina
- Articolo numero: Hofer 1104
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Detergente
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
Hofer Group
Plan da la Sia, 9, I-39047 St. Christina
Tel. 0471 793445, Fax 0471 793550
info@hofergroup.it
- **Informazioni fornite da:** Hofer Group
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Tel. 0471 793445

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS05 corrosione

Skin Corr. 1C H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



C; Corrosivo

R34: Provoca ustioni.

- **Sistema di classificazione:**
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Nella manipolazione di prodotti chimici osservare le consuete misure precauzionali.
- Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:



C Corrosivo

- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**
34 Provoca ustioni.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**
1/2 Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.
26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
56 Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- PBT: Non applicabile.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.10.2014

Numero versione 13

Revisione: 06.10.2014

Denominazione commerciale: Randreiniger A / Detergente a per Bordi Piscina

• vPvB: Non applicabile.

(Segue da pagina 1)

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

• 3.2 Miscele

• **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

• Sostanze pericolose:

CAS: 26183-52-8 Alcool primario n-C10, poli (5) etossilato 1,0-2,5%

NLP: 500-046-6  Xi R41

 Eye Dam. 1, H318

CAS: 9004-82-4 Sodium Laureth Sulfate 1,0-2,5%

 Xi R36/38

 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319

• Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto

profumo (LINALOOL), DECETH-4, SODIUM LAURETH SULFATE, C12-15 PARETH-11 < 5%

• **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

• 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

• **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

• Inalazione:

Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

• **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

• Contatto con gli occhi:

Chiamare immediatamente il medico.

Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

• **Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

• **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

• **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

• 5.1 Mezzi di estinzione

• Mezzi di estinzione idonei:

Acqua

Schiuma

Anidride carbonica

• **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.

• **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

• **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

• 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

• 6.2 Precauzioni ambientali:

Diluire abbondantemente con acqua.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

• 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Utilizzare mezzi di neutralizzazione.

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.10.2014

Numero versione 13

Revisione: 06.10.2014

Denominazione commerciale: Randreiniger A / Detergente a per Bordi Piscina

- **6.4 Riferimento ad altre sezioni** Non vengono emesse sostanze pericolose.

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
 - Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Conservare solo nei fusti originali. Prevedere pavimenti resistenti alle soluzioni alcaline. Materiale adatto per contenitori: metallo nobile. Materiale idoneo per recipienti e condutture: acciaio legato. Materiale sconsigliato per contenitori: alluminio.
 - Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non necessario.
 - Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento: Proteggere dal gelo.
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
 - Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
 - Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
 - Norme generali protettive e di igiene del lavoro: Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche. Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
 - Maschera protettiva: Ricorrere a respiratori solo in caso di formazione di aerosol o nebbia.
 - Guanti protettivi:
 - Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
 - Materiale dei guanti
 - La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
 - Tempo di permeazione del materiale dei guanti
 - Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
 - Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:
 - Guanti in gomma
 - Guanti in neoprene
 - Gomma naturale (Latex)
 - Gomma nitrilica
 - Gomma butilica
 - Gomma fluorurata (Viton)
- Occhiali protettivi:



Occhiali protettivi a tenuta

- Tuta protettiva: Indumenti protettivi resistenti alle soluzioni alcaline

IT

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.10.2014

Numero versione 13

Revisione: 06.10.2014

Denominazione commerciale: **Randreiniger A / Detergente a per Bordi Piscina**

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

• 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

• Indicazioni generali

• Aspetto:

Forma: Liquido
Colore: Giallo

• Odore: Caratteristico

• valori di pH a 20 °C: 13

• Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione: ca. 10 °C
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: 100 °C

• Punto di infiammabilità: Non applicabile.

• Autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

• Pericolo di esplosione: Prodotto non esplosivo.

• Tensione di vapore a 20 °C: 23 hPa

• Densità a 20 °C: 1,008 g/cm³

• Solubilità in/Miscibilità con
acqua:

Completamente miscibile.

• Tenore del solvente:

Solventi organici: 0,0 %
VOC (CE) 0,00 %
OCOV (Svizzera) 0,00 %

Contenuto solido: 4,4 %

• 9.2 Altre informazioni Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

• 10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.

• 10.2 Stabilità chimica

• Decomposizione termica/ condizioni da evitare: Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

• 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Forte reazione esotermica con acidi.

• 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.

• 10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.

• 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

• 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

• Tossicità acuta:

• Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

1310-73-2 idrossido di sodio

Orale LD50 2000 mg/kg (ratto)

• Irritabilità primaria:

• sulla pelle: Non ha effetti irritanti.

• sugli occhi: Non irritante.

• Sensibilizzazione: Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

• Ulteriori dati tossicologici:

Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida.

Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

IT

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.10.2014

Numero versione 13

Revisione: 06.10.2014

Denominazione commerciale: Randreiniger A / Detergente a per Bordi Piscina

(Segue da pagina 4)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità**
Le sostanze tensioattive contenute nel prodotto sono conformi alla legge sulla sopportabilità ambientale dei detersivi e dei detergenti e sono biodegradabili.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
 - Ulteriori indicazioni:
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
 - **PBT:** Non applicabile.
 - **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.
- **Imballaggi non puliti:**
 - Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
 - Detergente consigliato: Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
 - **ADR, IMDG, IATA** UN1824
 - **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
 - **ADR** 1824 IDROSSIDO DI SODIO IN SOLUZIONE
 - **IMDG, IATA** SODIUM HYDROXIDE SOLUTION
 - **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
 - **ADR, IMDG, IATA**
- 
- **Classe** 8 Materie corrosive
 - **Etichetta** 8
 - **14.4 Gruppo di imballaggio**
 - **ADR, IMDG, IATA** III
 - **14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile.
 - **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Materie corrosive
 - **Numero Kemler:** 8
 - **Numero EMS:** F-A,S-B
 - **Segregation groups** Alkalis
 - **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC** Non applicabile.
 - **Trasporto/ulteriori indicazioni:** Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.
-
- **ADR**
 - **Quantità esenti (EQ):** E1
 - **Quantità limitate (LQ)** 5L
 - **Quantità esenti (EQ)** Codice: E1
Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 ml
Quantità massima netta per imballaggio esterno: 1000 ml
 - **Categoria di trasporto** 3

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.10.2014

Numero versione 13

Revisione: 06.10.2014

Denominazione commerciale: Randreiniger A / Detergente a per Bordi Piscina

(Segue da pagina 5)

• Codice di restrizione in galleria	E
• IMDG	5L
• Limited quantities (LQ)	Code: E1
• Excepted quantities (EQ)	Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
• UN "Model Regulation":	UN1824, IDROSSIDO DI SODIO IN SOLUZIONE, 8, III

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- Frasi rilevanti
 - H315 Provoca irritazione cutanea.
 - H318 Provoca gravi lesioni oculari.
 - H319 Provoca grave irritazione oculare.
 - R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
 - R41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- Abbreviazioni e acronimi:
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - ICAO: International Civil Aviation Organization
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - Skin Corr. 1C: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1C
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

IT